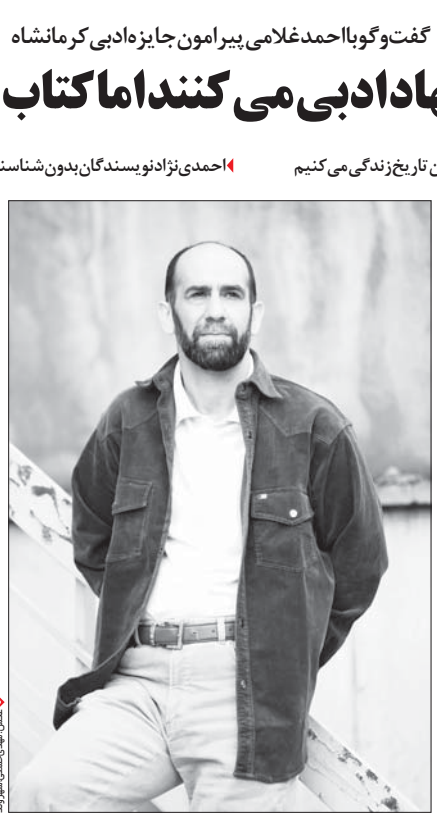
گفت‌وگو با احمد غلامی پیرامون جایزه ادبی کرمانشاه

گروهی اجتهاد ادبی می‌کنند اما کتاب نمی‌خوانند

در فضایی بدون تاریخ زندگی می‌کنیم

احمدی نژاد نویسندگان بدون شناسنامه را وارد عرصه کرد



عکس: مهدی قاسمی شهروند

درنگ شهروند| احمد غلامی یکی از گردانندگان جوایز ادبی است. او اخیرا جایزه کرمانشاه را مطرح و نخستین دوره آن را نیز برگزار کرده است. جایزه‌ای که هرکس به نوعی در برابر آن موضع گرفت و نتوانست آن گونه که شایسته یک جایزه مستقل است برانگیزاننده اعتماد باشد. در جست‌وجوی بی‌اعتمادی نسبت به جوایز ادبی و مکانیسم این جایزه که از ظرایفی خاص برخوردار است با او به گفت‌وگو نشسته‌ایم با ما باشید.

***

یک تلقی موجود بر این عقیده است که ادبیات امروز ما با مشکلات بسیاری از جمله سانسور شدید، رفتارهای سلیقه‌ای، عدم حمایت از نگاه‌ها و شخصیت‌های مستقل و عدم حمایت از تولیدشان روبه‌رو است. این طیف از تلقی‌ها، شرایط موجود را بر آیند داوستدی درون دولتی می‌دانند. یک جور‌هایی همه را تابع زدوبند با دولت برمی‌شمارد و معتقد است ادبیاتی که مطرح می‌شود و جایزه می‌گیرد و پرفروش می‌شود هر کدام یک جور‌هایی نمک‌گیر دولت هستند. این یک مسأله. مسأله دوم مسأله نشر است که یک فعالیت اقتصادی است و در شرایط بسیار پیچیده‌ای گرفتار آمده و مرحله تحول‌پذیری و پوست‌اندازی‌اش را پشت سر می‌گذارد. در این مرحله نویسنده به‌هزار و چند دلیل نمی‌تواند به هویت مستقل اقتصادی، فرهنگی و هویتی خودش برسد. ناشر، هر کتابی را چاپ نمی‌کند و ماهر نویسنده‌ای کنار نمی‌آید و برای هر نام و اندیشه‌ای امکانات خودش را نمی‌گذارد. خب، جایزه ادبی سازوکار خودش را دارد. در شرایطی که ما هستیم و شاید بشود اسمش را شرایط بی‌سازوکار گذاشت شما آمدید و یک جایزه به‌نام کرمانشاه مطرح کردید. ماجرا چیست؟

سوالتان خیلی مفصل است، سعی می‌کنم در لابه‌لای جواب سوال‌های دیگر به این پرسش‌ها هم پاسخ بدهم. اجازه بدهید الان از پخش آخر سوالتان شروع کنم. این که چرا به فکر برگزاری جایزه کرمانشاه افتادیم. برگزاری جایزه در شهرستان‌ها یکی از دغدغه‌هایی بوده که همیشه آن را داشته‌ام. یعنی ادبیات همان جایگاهی را که در تهران دارد در شهرستان‌ها هم داشته باشد. اگر ما تهران را پایتخت ادبی ایران بدانیم وقتی نویسنده شهرستانی مقبولیت ملی پیدا می‌کند که بین نویسندگان و منتقدان پایتخت پذیرفته شود. درواقع تهران استاندارد ادبیات ملی ایران است. البته نباید فراموش کنیم این ملاک و استاندارد هم به نوعی برساخته همان نویسندگان شهرستانی است که به تهران آمده و به اجتهاد ادبی رسیده‌اند. اگر هوشنگ گلشیری در اصفهان می‌ماند نمی‌توانست این اجتهاد ادبی را به دست بیاورد. غلامحسین ساعدی و محمود دولت‌آبادی هم همین‌طور. خیلی‌ها هم جغرافیای ادبی خود را پایتخت قرار دادند یعنی کوشیدند به نویسندگان و منتقدان پایتخت پیوند بخورند اگرچه جغرافیای زندگی‌شان تغییر نکرد، مثل ابوتراب خسروی، احمد آرام، احمد اخوت، علی خدایی و خیلی‌های دیگر، اگر کارهایشان ملی شد بی‌تعارف باید گفت چون پایتخت ادبی ایران - تهران - آنها را تأیید کرد. خیلی از نویسندگان هم از ایران رفتند و در کشورهای اروپایی و حتی در پایتخت‌های جهانی ادبیات کار و زندگی کردند اما نه‌تنها ادبیاتشان جهانی نشد بلکه کم‌کم از یاد و خاطره مردم کشور خودشان هم رفتند. نمی‌دانم گیر کار چیست مثلا مرکز از پاریس می‌گذرد و جهانی می‌شود، فاکنر و جویس هم همین‌طور و خیلی‌های دیگر برای این که جهانی شوند به پایتخت‌های ادبی جهان که اجتهاد ادبی دارند می‌روند یا کارهایشان ترجمه می‌شود یا خودشان به آن زبان می‌نویسند یا جهانی می‌شوند. پس چرا این اتفاق در مورد ما نمی‌افتد؟ حتی این اتفاق درباره ابراهیم گلستان که در داستان‌نویسی ایران یگانه است روی نمی‌دهد؛ به‌قول پوپا رقویی مثلا بزرگ علوی که با وجود آن همه تأثیری که آن‌ش را در فرنگ گذارده اما ادبیاتش از این نظر بی‌حاصل است. انگار فقط صادق هدایت است که از مرزها‌یمان می‌گذرد. باید جست‌وجو کرد چرا هدایت جهانی می‌شود نه

برگردیم به بحث خودمان. موضوع این بود چرا تهران فقط باید پایتخت ادبی باشد. چرا کرمان، کرمانشاه، تبریز، بوشهر، اصفهان و... هریک به تناوب در رقابت و انتشار آثار خودشان از سوی نویسندگانشان جایگاه پایتخت ادبی را کسب نکنند؟

در رقابت‌های ادبی و در خلق و بدعت آثار ادبی باید پایتخت‌های ادبی جایه‌جا بگیرد چرا تبریز شهرستان ما بیمار است؟ چرا کنارفرشی شهرستان ما بیمار است؟ اگر این سوال را مطرح کنید قورا‌می گویند دولت حمایت نمی‌کند باید دندان کمک‌های دولت را کند و دور انداخت. این دندان‌ها با کمک‌های دولتی کاری از پیش نمی‌برند. متأسفانه باید اعتراف کنم در پروژه کرمانشاه اگرچه دوستان کرمانشاهی واقعا از جان و دل علاقه داشتند و مراسم عالی برگزار شد اما فضای حاکم بر شهر سنتی بود و دیگران نامید کرد

یاد بدندان کمک‌های دولت را کند و دور انداخت. این دندان‌ها با کمک‌های دولتی کاری از پیش نمی‌برند متأسفانه باید اعتراف کنم در پروژه کرمانشاه اگرچه دوستان کرمانشاهی واقعا از جان و دل علاقه داشتند و مراسم عالی برگزار شد اما فضای حاکم بر شهر سنتی بود و دیگران نامید کرد

در جریان بحث مرجعیت ادبی و این جور حرف‌ها هستی. البته که به‌نسبت یک جریان خاص یا دانش مفید و موثر در قلمرو خودش در یک جایی - گیرم خراسان یا سیستان‌وبلوچستان یا خرمشهر یا به قول شما کرمانشاه - مرجع ادبی شوند اما این همه‌اش نیست و به نظرم ماجرای نوشتن، نویسندگی و ادبیات را دارد از میانه راهش نگاه می‌کنیم. آیا واقعا این دانش وجود دارد که تکیه‌گاه این جریان ازشمند نوزایی و توانمندبشی در ادبیات باشد که بشود که روی این خطی که شما می‌گویید ما در جریت ادبی در یک منطقه به گفتمان ادبیات جهانی برسید؟

گمانم به‌طور غیرمستقیم به مسأله‌ای اشاره کردی که سوءتفاهم برانگیز است. ممکن است این سوءتفاهم ایجاد شود که من ادبیات اقلیمی و ادبیات شهرستانی را محتوش کرده‌ام.

خیر. من به این تقسیم‌بندی‌ها اعتقاد چندانی ندارم. نویسنده می‌تواند پرورده یک اقلیم باشد اما برای جهان حرفش را بزند. سعدی یا رومن رولان یا تولستوی یا چخوف عزیز. اما خیلی‌ها برای قرار گرفتن روی رول جهانی شدن کارهای حیرت‌انگیزی می‌کنند. رفیقی داشتم بادش بخیر می‌گفت عده‌ای هم جهانی می‌اندیشند روستایی عمل می‌کنند. به‌نظرم ادبیات همان طوری که خودتون گفتید می‌دونین مسأله‌اش انسان و مسائل و بدبختی‌های انسان هست. همین موضع همه ما به نظرم خودش یک اقلیم درست کرده! اقلیم رنج

اجازه بدهید در این‌باره توضیح بدهم. منظورم از ادبیات اقلیمی این است که هر اقلیم خاصی دارای زبان، واژگان، موضوع، سوژه و فرهنگ خاص خود است که با آنها ادبیاتی را خلق می‌کند یا موضوع ویژه خاص خود که پتانسیل جهانی شدن و ملی شدن نیز دارد. مانند عزادارن بیل یا همسایه‌های احمد محمود. خب، اینها ادبیات اقلیمی هستند که توانسته‌اند وارد عرصه ملی شوند. اما منظورم از ادبیات شهرستانی ادبیاتی است که در حاشیه مانده و روی جغرافیایی خاص می‌ماند و بر آن تأکید دارد، اصرارش بر جغرافیا است، نه دانش و این ادبیات در حاشیه مدفون می‌شود و فقط موجه‌خانی در آن شهرستان ایجاد می‌کند و هرگز از مهمی نمی‌کند یا باید دندان کمک‌های دولت را کند و دور انداخت. این دندان‌ها با کمک‌های دولتی کاری از پیش نمی‌برند. متأسفانه باید اعتراف کنم در پروژه کرمانشاه اگرچه دوستان کرمانشاهی واقعا از جان و دل علاقه داشتند و مراسم عالی برگزار شد اما فضای حاکم بر شهرستان ما نامید کرد. این که مراکز دولتی دست از سر آدم‌ها در شهرستان‌ها برنمی‌دارند نه‌تنها کمکی نمی‌کنند بلکه اگر شما بخواهید کاری کنید یا نمی‌گذارند، یا بدون این که پولی خرج کنند شریک کار می‌شوند. در این فضا بحث جایه‌جایی پایتخت‌های ادبی کاری دشوار و دور از واقع به نظر می‌رسد. اما طرح موضوع و تلاش‌های یکباره اگرچه خیلی ثمربخش نیست اما اشکالی ندارد و شاید راهی باز کند

کار در میدان ادبیات ایران نیازبه از خود گذشتگی و مناعت طبع دارد، به‌خصوص نوی حوزه‌سانه. خود توهم‌ریخ قرنه که‌داری کارمطبوعاتی می‌کنی حتما

در ادبیات ایران مناسفانه به‌اسم آقای گلشیری شروع شد و علاقه‌مندان به او ادامه دادند حسین نوش‌آذر، قاضی ربیحاوی، کورش اسدی، اکبر سردوزامی و... اما آن بحث به جایی نرسید. این بحث شما به نظرم متفاوت است با این موضوع. اولین موضوعی مثلا معرفی و ابلاغ استانداردهای ادبی جهانی به خودمان است. ضمن این که همین موضوع بر حوزه بعدی و روی حوزه اقتصاد تأثیر هم تأثیر خودش را می‌گذارد و حوزه سوم، حضور در میدان ادبیات جهانی امروز است برای وارد شدن به زمین گفت‌وگو و عرضه اثر ادبی با معیار جهانی. در خبری خواندم که فونتنس برای یک جایزه محلی و کوچک اثر فرستاد. جایزه‌ای که یک نشر کوچک برگزار کرده و جایزه‌ای هم چیز دندانگیری نبوده ولی فونتنس به احترام خودش و ادبیات این کار را می‌کند. عده‌ای هم شرکت می‌کنند وقتی فونتنس در آن جایزه شرکت می‌کند دارد یک پیامی را به هم‌داستان‌های خودش می‌دهد. حالا این جایزه کرمانشاه یا هر استان دیگر یک دعوت همگانی می‌شود اسمش را گذاشت و می‌خواهیم از آن وضع پیشین جایزه‌های ادبی فاصله بگیریم.

بیایید ببینیم برای نمونه از گلشیری چه‌مانده‌است؟ اثرش هنوز ساعدی دارد یا اثرش اعمال نظر می‌کند، گلشیری و چوبک نیز به همین ترتیب و همچنان هدایت یا بوف کورش اجتهاد ادبی دارد. اندیشه خلاقه و ادبیات ماندگار، ادبیاتی است که استاندارد‌ها را بالا می‌برد، ادبیات را از شخصی شدن خارج می‌کند. اما باید به این نکته اشاره کنم که شخصیت بعضی از نویسنده‌ها و آثارشان، همزمان، می‌تواند اجتهاد ادبی ایجاد کند. مانند جلال آل احمد، رضا براهنی و ابراهیم گلستان که هم با شخصیت و هم با آثارشان در این راه قدم گذاشته‌اند. اینها نه‌تنها آثارشان ملاک است بلکه شخصیتشان نیز اثر گذار بوده و مرجع است و حتی در نبودنشان، آثارشان موثر و مرجع است. نکته‌ای که درباره فونتنس گفتید در کشور ما نیز سابقه دارد و می‌دانیم که ابراهیم گلستان چه آدم سختگیری است، اما او داستانش را به نشریه‌ای اقلیمی در مه‌سنی می‌فرستد و در آن جا برای اولین بار از گلستان داستانی منتشر می‌شود. برای او مهم این نیست که ارش در مهرتبرین روزنامه ایران یا مهم‌ترین روزنامه انگلستان چاپ شود، هدف او این است که کجا می‌تواند تأثیر گذار باشد. باید مبنا را بر ادبیات و کتاب منتشرشده بگذاریم. ما سابقه ادبی و درواقع استانداردهای ادبی داریم. یعنی نمی‌شود بدون نگاه به سابقه ادبی کتابی تولید کرد. البته دارند تلاش می‌کنند این کار را بکنند اما این راه به جایی نمی‌برد. وقتی درباره گلشیری صحبت می‌کنیم از کسی می‌گوییم که خودش، فکرش، نوع نگاهش و همچنین داستانش را با معیارهای جهانی می‌دید، او رقیب خود را فکر می‌دید و آثاری تولید می‌کرد که دورنمایش، در موقعیت خودش، فاکتور بود. وقتی سخن از گلستان به میان می‌آید، صحبت از نویسنده‌ای است که میدان رقابت خود را رقابتی جهانی و رقیب خود را همینگوی می‌دید. بسیاری از نویسندگان ما نیز رقیب خود را مرکز می‌دیدند و توانستند آثاری را تولید کنند که ادبیات آن استاندارد‌هایی را ایجاد کرد. ما ناگزیریم برای آفریدن استاندارد‌های جدید از گذشته‌مان عبور کنیم و البته بعضی‌ها با نادیده گرفتن آنها و تجربه‌های آنها می‌خواهند سیاهی از این استانداردها عبور کنند. گلشیری دوم شدن، چوبک و هدایت دوم شدن هیچ ارزشی ندارد. ما باید آگاهانه از اینها بگذریم و بگوییم ما از این استانداردها عبور کردیم و به استانداردهایی تازه رسیدیم. اما در این میان همان‌طور که قبلا گفتم سن مطرح نیست. اگر جوانی ۲۰ ساله یا بالعبدن آثار گلشیری، ساعدی و... آثار جدیدی خلق کند که استاندارد ادبیات را با پیشنهاد دادن ادبیاتی جدید بالا ببرد، همین جوان ۲۰ ساله مجتهد ادبی من می‌شود. اما متاسفانه این گونه نیست. مادر فضایی تخت و یکدست و بدون تاریخ زندگی می‌کنیم که این یک تاریخ بودن شاید ثمره کار دولت‌ها باشد.

می‌گویید ما در فضایی بی‌مختصات و بدون تاریخ به‌سر می‌بریم. حتما تجربه دارید زندگی در مختصاتی که هر لحظه تغییر می‌کند چه تأثیرات و برانگیزی روی روح و زندگی آدم می‌گذارد. ادبیات واقعی این دوره کجاست؟ آیا جایز کمکی به بیان همین نکته کرده و می‌کند که ما سیر زندگی بی‌تاریخ‌شده‌ایم؟

من دوره ۸ ساله احمدی‌نژاد را مثال می‌زنم که می‌تواند الگوی شما قرار گیرد. هیچ کس به اندازه این رئیس‌جمهوری به آدم‌های بدون تاریخ اهمیت نداد و درواقع همه نهادهایی را که قرار بود حتی مدیریت فنی و علمی کنند به‌شکلی بدون تاریخ کرد.

اما او یک صفحه از شناسنامه همین مجموعه است. پروسه بی‌تاریخ ساختن یعنی و بران ساختن فرهنگ و ادبیات. او خندقی در برابر فرهنگ و ادبیات ما حفر کرده که به‌نظرم هیچ جایزه‌ای در این شرایط نمی‌تواند...

زمانی که او آمد همه مدیران، اشخاص فرهنگی و تمام کسانی را عوض کرد و کنار گذاشت که در سلسله منظومه فرهنگی قرار می‌گرفتند که بعد از انقلاب رشد کرده بودند و به‌اشخاص بدون شناسنامه روی آورد. این آدم‌های بدون تاریخ و شناسنامه زمان را از صفر شروع کردند. در این ۸ ساله این تربیت احمدی‌نژادی، نویسندگانی را وارد این عرصه کرد که آگاهانه مایل نبودند به گذشته خود ارجاع داده‌شود، چون نویسندگانی بی‌تاریخ بودند و می‌دانستند اگر قرار باشد تاریخ‌مند باشند باید از گلشیری بگذرند و این دشوار است. پس بهترین کار پاک کردن او و ایجاد پاساژهایی بود که از نویسندگان گذشته به سادگی عبور کنند و من با یقین می‌توانم ادعا کنم حتی بسیاری از آن قدرتیان و دولتیان را تشکیل می‌دهند زمین تا آسمان متفاوت است. می‌توان به وضوح سایه‌هایی هولناک از این تفاوت را در نگاه کردن به فرزندان خود خواهد بود. البته که از این بیماری و بیماری‌های مشابهش نمی‌توان با تعارفات معمول مثل سیاست و قدرت حرف زد چون آنچه که در شریان‌های یک جامعه جریان دارد با آن که ماهیت ذهنی فرهنگ و اندیشه فروریخته این اتفاق بسیار مهمی است. اگر برای ترمیم این فروریزی تلاشی نشود، یک بیماری خونی مهلک در انتظار جامعه و فرهنگ خواهد بود. البته که از این بیماری و بیماری‌های مشابهش نمی‌توان با تعارفات معمول مثل سیاست و قدرت حرف زد چون آنچه که در شریان‌های یک جامعه جریان دارد با آن که ماهیت ذهنی فرهنگ و اندیشه فروریخته این اتفاق بسیار مهمی است. اگر برای ترمیم این فروریزی تلاشی نشود، یک بیماری خونی مهلک در انتظار جامعه و فرهنگ خواهد بود. البته که از این بیماری و بیماری‌های مشابهش نمی‌توان با تعارفات معمول مثل سیاست و قدرت حرف زد چون آنچه که در شریان‌های یک جامعه جریان دارد با آن که ماهیت ذهنی قدرتیان و دولتیان را تشکیل می‌دهد زمین تا آسمان متفاوت است. می‌توان به وضوح سایه‌هایی هولناک از این تفاوت را در نگاه کردن به فرزندان خود خواهد بود. البته که از این بیماری و بیماری‌های مشابهش نمی‌توان با تعارفات معمول مثل سیاست و قدرت حرف زد چون آنچه که در شریان‌های یک جامعه جریان دارد با آن که ماهیت ذهنی فرهنگ و اندیشه فروریخته این اتفاق بسیار مهمی است. اگر برای ترمیم این فروریزی تلاشی نشود، یک بیماری خونی مهلک در انتظار جامعه و فرهنگ خواهد بود. البته که از این بیماری و بیماری‌های مشابهش نمی‌توان با تعارفات معمول مثل سیاست و قدرت حرف زد چون آنچه که در شریان‌های یک جامعه جریان دارد با آن که ماهیت ذهنی قدرتیان و دولتیان را تشکیل می‌دهد زمین تا آسمان متفاوت است. می‌توان به وضوح سایه‌هایی هولناک از این تفاوت را در نگاه کردن به فرزندان خود